



潮汕历史文化研究中心



潮剧的喜剧传统

陈韩星 著

Chaozhou Opera



汕頭

2013年潮汕文



潮汕历史文化研究中心

潮汕
文库

陈韩星 著

潮剧的喜剧传统

汕头大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

潮剧的喜剧传统 / 陈韩星著. -- 汕头: 汕头大学出版社, 2015.8

ISBN 978-7-5658-1922-3

I. ①潮… II. ①陈… III. ①潮剧-喜剧-介绍
IV. ①J825.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 182382 号

潮剧的喜剧传统

CHAOJUDEXIJUCHUANTONG

作 者: 陈韩星

责任编辑: 胡开祥

责任技编: 黄东生

封面设计: 陈新渝

出版发行: 汕头大学出版社

广东省汕头市大学路243号汕头大学校园内 邮政编码: 515063

电 话: 0754-82904613

印 刷: 汕头市春风印务有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/32

印 张: 3.5

字 数: 70 千字

版 次: 2015 年 8 月第 1 版

印 次: 2015 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 36.00 元

ISBN 978-7-5658-1922-3

发行/广州发行中心 通讯邮购地址/广州市越秀区水荫路56号3栋9A 邮政编码/510075

电话/020-37613848 传真/020-37637050

版权所有, 翻版必究

如发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换

《潮汕文库》编委会

名誉主编：刘 峰

主 编：罗仰鹏

副 主 编：陈焕溪 康业丰 陈汉初 陈荆淮

《潮剧的喜剧传统》编委会

主 任：陈荆淮

编 委：曾旭波 魏影秋 林志达(执行)

《潮汕文库》序

□ 吴南生

我常常回忆着三十年前，同样是“四厢花影怒于潮”的初春季节，在周恩来总理的亲切关怀下，老舍、曹禺、阳翰笙先生等一行十几人，专程来访潮汕。潮汕的山山水水和那古老独特的文化艺术，深深打动了客人们的心。在这里，老舍先生写下了满怀深情的诗：

莫夸骑鹤下扬州，渴慕潮汕数十秋；

得句驰书傲子女，春宵听曲在汕头。

这时，我奉命来汕头迎候他们。当老舍先生等将回归北京的时候，一再握别叮咛：要珍重潮汕的文化遗产，要好好发掘和整理呀！可是，时隔不久，一场“史无前例”的大灾难铺天盖地而来，一切都无从说起了。

党的十一届三中全会后，改革开放政策的实行，使国家的经济从濒于崩溃的边缘走向兴旺发达的大道。弘扬中华文化，增强中华民族凝聚力，已成为举国上下共同重视的课题。随着汕头经济特区的建立，潮汕地区的经济建设取得了有史以来所未有的繁荣发达。和全国一样，如何继承和发扬潮汕



的优秀文化遗产，使之为社会主义的两个文明建设服务，也引起海内外各方面的重视。1990年11月，中国历史文献学会第十一届年会暨潮汕历史文献与文化国际学术讨论会在汕头大学召开。1991年9月，在法国巴黎召开的第六届国际潮团联谊年会，又议定着手筹建“国际潮人文化基金会”。与此同时，汕头大学成立了“潮汕文化研究中心”，汕头市也成立了“潮汕历史文化研究中心”。这两个专门机构，密切配合，组织协调有关的研究工作。最近，他们商定了学术研究规划，决定出版《潮汕文库》，准备在今后若干年内陆续整理出版一批丛书，包括《潮汕历史文献丛编》、《潮汕历史文化研究》等十个项目，每个项目又分出若干细目和专题。这是一项浩大的工程，是一件很有意义、很有远见的工作。

潮汕地区的文化，历史悠久，源远流长。古代文化特别是两宋以后的文化，内容十分丰富。它是浩瀚的中华文化中一支富有特色的细流。自唐、宋开始，潮州的陶瓷就远销海外。随着岁月的迁移，潮州与海外交往也愈来愈加密切。潮人对开拓海上丝绸之路做出了不可磨灭的贡献。明末清初之后，大量的潮人移居东南亚。近几十年来，又散布到世界各地。数逾千万的海外潮人，与当地人民和睦相处，把中华文化传播到五洲四海，又不断地把海外的先进文化引进桑梓故园。中外文化在潮汕融聚化合，经过历代潮汕人民的创造、探求和推陈出新，形成了具有鲜明特色的潮汕文化。海外潮人对传播和丰富中华文化是做出了贡献的。认真研究潮汕的历史和文化，对增强中华民族凝聚力，增强与世界各国人民的友谊和文化交流，对推动潮汕地区的两个文明建设，提高人民群众的思想和文化素质，都具有深远的意义。

在“潮汕历史文化研究中心”成立时,大家议定,研究潮汕历史文化,一定要坚持实事求是的科学态度。为了坚持实事求是,严谨治学,使研究工作取得踏实丰硕的成果,首先应该做好历史资料的搜集、整理、考证和出版工作。现在准备出版的《潮汕文库》,就是按这一要求迈出的第一步。

潮汕的历史文物、文献或记载、记述,流传下来的为数不少,但得以完整保存的也不算多,这给研究工作造成了一定的困难。但是,现存还有相当数量的文物、文献,有待我们去整理、研究;埋藏在地下的还可能陆续出土;地方上熟悉掌故的老人们的口碑也相当丰富;散布在民间和海外的文物、资料 and 古籍也有一定的数量。只要各方重视,抓紧发掘、采集,一定会有可观的收获。

有一个很能说明上述观点的事例:1956年初,梅兰芳先生和欧阳予倩先生率领艺术团到日本访问,日本友人赠送给两份明代戏曲刻本的摄影本,不知是哪一个剧种的。当梅先生等全团经香港回到广州时,刚好潮剧团正在这里演出《荔镜记》。梅先生等观看演出后,一查对才知道两份刻本都是潮剧的古本。这两份刻本,一是嘉靖四十五年(公元1566年)的《重刊五色潮泉插科增入诗词北曲勾栏荔镜记戏文全集》(附刻《颜臣》),现藏于日本天理大学;后又发现,同一刊本的又一印本现藏于英国牛津大学。二是万历刻本《重补摘锦潮调金花女大全》(附刻《苏六娘》),此件无刊刻年份,可能是万历初年刊本,现藏于东京大学东洋文化研究所。在这之后又八年,即1964年,再发现有万历九年(公元1581年)潮剧刻本,卷一首题“潮州东月李氏編集”的《新刻增补全像乡谈荔枝记》,现藏于奥地利维也纳国家图书馆。更引起国内外学术界



瞩目的是：1958年在揭阳县明代墓葬中出土发现的嘉靖年间戏曲手抄本《蔡伯皆》（即《琵琶记》），戏文中夹杂潮州方言，现藏于广东省博物馆。1975年12月又在潮安县的明初墓葬中出土了宣德年间手写本《刘希必金钗记》，文中先后写明书写时间是“宣德六年六月十九日”和“宣德七年六月”（即公元1431年、1432年）。这是我国目前所见最早的戏文写本，现藏于潮州市博物馆。这些都是稀世之宝。上面这些事例充分说明了潮汕文化有丰富的遗产，也说明了还有一定数量的宝贵文物、文献，或者埋藏在地下，或者散藏在海内外，有待我们去发现。这方面，大量的工作正在等待我们和后人去做。

显然，《潮汕文库》的出版，对于唤起海内外人士重视发掘、搜集潮汕文物、文献的热情，对于系统地积累潮汕历史文化资料，顺利地开展有关的研究工作，都将起着积极的作用。我想，这也是编辑出版《潮汕文库》的目的。

主办这项工作的同志们要我为《潮汕文库》写篇序言。我在历史文化研究工作的面前，只是一个渴望学习的小学生，说不出什么。但往事历历如在眼前，老舍先生和历代众多的名贤学者们的期望，今天终于能够开始实现，我从心底感到高兴，因而乐于借这个机会，祝愿《潮汕文库》早日问世，祝愿研究潮汕历史文化的工作顺利进展，尽快取得丰硕的成果。

1992年2月15日于广州

发微烛幽 令人醒豁

——陈韩星《潮剧的喜剧传统》序

□ 吴国钦

中国的喜剧传统十分深厚。现在写中国戏剧史,开篇写的就是“先秦的优伶”。优伶者何?先秦时期的喜剧演员也。只不过他们不是在舞台上进行表演,而是在国君和诸侯跟前从事戏谑搞笑。《史记·滑稽列传》就记载了优伶的活动。例如,秦二世有一天突然心血来潮,说要油漆长城,大臣面面相觑,无人敢说半个“不”字。只见一个名叫旃的优伶对秦二世说:“王呵,油漆长城的主意好极了!长城油漆以后,更加壮观且油滑滑的,敌人来进攻,爬也爬不上来。”几句话说得秦二世心花怒放,十分得意。优旃接着悠悠地说:“只是长城油漆之后,不能曝晒,要搭凉棚让它晾干,为长城搭一个又长又大的棚子,那可不容易呀!”这几句话,让秦二世觉得自己的想法十分荒唐,终于取消了油漆长城的打算。

因此我们说,写中国戏剧史必从优伶写起,因为他们是后代喜剧演员的前身。我国戏剧史上出现的第一个剧目,是汉代的《东海黄公》,张衡的《西京赋》就记载了东海郡黄公口中念着符咒去降伏老虎,结果当然可以料到,符咒是降伏不



了老虎的,最后黄公败给老虎。《东海黄公》是角抵戏,角抵戏就是一种喜剧表演,因为两人虽在“角抵”,输赢却已“内定”。因此,从戏剧史的角度来说,最早出现的演员是喜剧演员,最早出现的剧目是讽刺喜剧,最早出现的戏剧类型是喜剧。即就是说,我国的喜剧传统非常深厚,喜剧的产生就伴随着戏剧的出现。我国戏剧史上,喜剧剧目远多于悲剧剧目,有的学者甚至断言我国古代没有悲剧剧目,这种说法当然不对。王国维就说过像《窦娥冤》、《赵氏孤儿》这样的悲剧,“列之于世界大悲剧中亦无愧色也”。只是我们的悲剧很有“中国特色”,常常寓悲于喜,既悲又喜,特别是在末尾,或来个大团圆结局,或天人感应,天从人愿出现奇迹,或善恶报应,恶人被惩治等等,喜剧因子散落其中。

陈韩星的《潮剧的喜剧传统》一书,将潮剧放在中国戏剧发展的大背景下来考察,阐发潮剧喜剧是我国喜剧传统、南戏喜剧传统的有机延续。潮剧从她的母体——南戏汲取了丰富的乳汁,又从潮汕地区各种民间艺术形式和兄弟剧种汲取各种养分,因此,潮剧的喜剧传统同样十分深厚。她的小旦、小丑的戏满台生辉,令人绝倒。远在几百年前的明代嘉靖、万历时期,在当时出现的《荔镜记》、《苏六娘》戏文中,就有林大鼻唱的《无厶歌》(按:厶,音亩,指老婆)、李姐的《葵扇歌》等等生动有趣的喜剧段子。试举媒婆李姐的《葵扇歌》为例:

伞仔实恶持(难拿),葵扇准(当成)葵笠。赤脚好走动,鞋子阁下(腋下)挟。裙裾榔纳起,行路正斩截(齐整)。

这段只有六句的快板曲,学者林伦伦认为押揭阳语韵,土谈俗语的运用非常到位,充满舞台动作感,属一流的喜剧

语汇。可见潮剧产生不久,就有非常丰富的喜剧元素充盈于明本潮州戏文中。潮剧有丰富的喜剧剧目,像《陈三五娘》、《苏六娘》、《王茂生进酒》、《春草闯堂》等长剧,以及《柴房会》、《南山会》、《闹钗》、《桃花过渡》、《刺梁冀》等折子戏,它们已成为潮剧的喜剧经典。至于潮剧的丑角行当,分类之细密,表演之滑稽风趣,语言之诙谐幽默,更是有口皆碑,试看被姚璇秋誉为编剧大师的魏启光的《柴房会》剧本中,主人公李老三的自报家门:

“想我李老三,虽则三十无妻,四十无儿,倒也清闲半世。”

“为生计,走四方,肩头做米瓮,两脚走忙忙。”

“我李老三,一无官,二无贵,全靠双脚共把嘴。”

这几句念白,把一个挣扎于底层但很乐观的市井小人物生动地勾勒出来。其他如“静静跌落眠床下”;“儒(潮州话“好、雅”之意)是儒,可惜灰尘网蜘蛛”;“顺顺勿咀(潮州话“说”的意思)混”;“先咀就赢,慢咀输八成”等等,风趣的语言再加上梯子功、椅子功等娴熟的技艺表演,常常博得满堂彩。戏剧大师田汉生前就不止一次看过《柴房会》的演出。难怪潮州戏苑两面墙的戏曲人物浮雕,一面是《荔镜记》中的黄五娘,另一面就是《柴房会》中的李老三。

潮剧的喜剧传统深厚,喜剧剧目众多,丑角表演噱头十足,精彩纷呈。但是,正如表演艺术家、潮剧名丑、《柴房会》李老三的饰演者方展荣先生在近期一次会议上指出的:

潮剧的理论研究十分薄弱。我近日读到陈韩星先生的《潮剧的喜剧传统》论文,十分兴奋,连读了三遍,太少人写这类文章了。我读后特地写了一封信给陈韩星,以



表示一个潮剧喜剧演员的敬意。(2014年3月10日在广东省潮剧发展与改革基金会新一届理事会上的发言)

正如方展荣先生所言,潮剧的理论研究确实薄弱,对潮剧喜剧的研究工作也实在做得太少了。幸好,现在陈韩星君写出了系统探讨潮剧喜剧传统的著作。韩星君征引详赡,发微烛幽,资料翔实,令人醒豁。尤其值得称道的是将潮丑十大行当——官袍丑、项衫丑、踢鞋丑、武丑、裘头丑、佬衣丑、长衫丑、老丑、小丑和女丑——阐明,广援实例;将潮丑大家洪妙、李有存、周芝圃(周不错)、蔡锦坤、方展荣等的艺术创造,如数家珍,评赏细论,阐发其特色与贡献。特别是对“潮剧四大家”——谢吟、张华云、魏启光、李志浦的喜剧创作进行对比诠释,阐述四大家的不同特色与风格,理论视野开阔,持论允当,指出谢吟的喜剧通俗本色,地方色彩浓郁;张华云本身是名诗人,其喜剧创作如诗如画,充满真善美;魏启光的喜剧贴近底层,语言通俗生动,令人叹为观止;李志浦则在继承传统方面成就突出,他的《张春郎削发》经陈学希等的演绎后,北京竟出现“满城争说张春郎”的盛况。

在林澜的《潮丑观察》发表几十年后,陈韩星君的《潮剧的喜剧传统》对潮剧的喜剧作详尽深入的研究,十分难得。它系统全面地观照潮剧喜剧,追溯其源头,评介其剧目,鉴赏其名家,发扬其传统,我对韩星君的努力表示敬意。

是为序。

甲午初春于羊城

目 录

引 言	001
一、中国戏曲的喜剧传统	005
二、南戏的喜剧传统	013
三、潮剧的喜剧传统	025
四、结束语	066
附录：潮丑观察	林 澜 069

内容提要：潮剧源自中国正宗的戏曲体系——南戏，与中华民族喜剧传统有血缘关系，又有潮汕地域文化哺育而成的喜剧特色。潮剧以喜剧见长，舞台上丑与生、旦鼎足而立，有一整套独特的表演技巧，涌现出一批批优秀的丑角艺术家，是喜剧意蕴极为浓厚的剧种，更明显地具有发展喜剧的基础和条件。潮剧，需要更多像《陈三五娘》、《苏六娘》、《南山会》、《柴房会》、《闹钗》、《张春郎削发》那样达到雅俗共赏艺术境界的喜剧，需要更多像谢吟、张华云、魏启光、李志浦那样握有生花妙笔的潮剧编剧。

现在，是到了该正视潮剧的喜剧传统的时候了。如果我们仍然对这个问题视而不见或避而不谈，那么，我们关于继承、振兴、发展潮剧的许多措施和行动，将会成为无源之水、无本之木。

引言

“潮剧”是用潮州方言演唱的地方戏曲剧种，其历史比京剧、越剧、黄梅戏等著名剧种都要长。若从《荔镜记》这一迄今有剧本传世的最古老剧目算起，即明嘉靖四十五年（1566年）至今，潮剧历史的绝对数字已有448年之久。潮剧在长期的发展演变过程中，逐渐形成其独特的艺术风格。唱腔轻婉低回，抒情优美；生、旦表演轻歌曼舞，优柔俏丽；丑行分工细密，程式丰富；潮剧音乐和表演形式善于兼收并蓄、博取众长而融为一体，创造力较强，程式严而不僵。



2006年6月，国务院公布了第一批518项国家级非物质文化遗产名录，潮剧名列其中。潮剧在戏剧类中位居第四，仅次于昆曲、莆仙戏和梨园戏。

2011年初秋的一天，中山大学的吴国钦教授到我们《广东文艺研究》编辑部坐谈，他说最近正在写一篇文章，题目大概是《刍议潮剧编剧的优良传统》。吴教授问我：“你认为潮剧编剧家最响亮的名字都有哪几位？”我略略想了一下，说：“如果参照元曲四大家的提法，要说‘潮剧四大家’，那就非谢吟、张华云、魏启光、李志浦莫属，也就是说，潮剧以喜剧见长，这‘四大家’的喜剧剧作，代表了潮剧编剧艺术的最高成就。”吴教授表示接受我的说法，回去后把这写进他的文章里了。该文在我刊发表的时候，我给另加了一个题目：《绮丽戏文，生花妙笔——刍议潮剧编剧的优良传统》。

我觉得，“绮丽戏文，生花妙笔”似乎可以概括潮剧剧本的艺术特色，因为潮剧语言注重本色，又具文采，善于运用方言、俚语、歇后语等，具有特殊的方言文学风味，而由于潮丑是潮剧艺术中最具特色的行当，与之相对应的剧本语言更是诙谐风趣、妙语连珠。握有一支“生花妙笔”，能写出“绮丽戏文”，是一个真正的潮剧编剧所应该具备的艺术潜质。

我经常说，我是潮剧的“边缘人”，因为我从没有在潮剧团体呆过。但我自1980年从汕头市歌舞团调到汕头地区戏剧研究室（后更名为汕头市艺术研究室）工作以后，却一直都是以潮剧研究为主业，期间创办、主编了《潮剧年鉴》、《潮剧研究》等丛刊，直至2005年在我退休前夕，还受潮汕历史文化研究中心所托，主编出版了《潮汕近现代戏剧》一书，所以对潮剧也算是有所涉猎。我在这次与吴国钦教授的坐谈中，

提出“潮剧四大家”和“潮剧以喜剧见长”的观点,当然应该是我对潮剧这段较长时间研习以后自然而然形成的一种推论,但我想,在此之前,似乎从来没有听人说过这样的话,我说的会不会太武断了?

潮剧承继南戏的“三小”传统,“小生、小旦、小丑”的表演精彩纷呈。尤其是“丑”行当,分工细密,多达十大门类,表演程式丰富,说白诙谐,妙语连珠,表演滑稽风趣,与“京丑”、“川丑”并列为地方戏三大丑行。但是不是就可以说“潮剧以喜剧见长”呢?我提出的这样一个关于潮剧艺术特质的命题,依据何在呢?

此后不久,我干脆把我思考的这一命题写成一篇论文:《潮剧的喜剧传统》,并提交同年11月27日-12月2日在海南举办的首届琼闽粤台及东南亚地区闽南语系剧种研讨会。

在此期间,我的手头正在完成《潮剧与潮乐》这部书稿,属于广东省委宣传部主办、暨南大学出版社编辑出版的广东省三大民系“潮汕文化丛书”之一,我把这一思考也写入书中。吴国钦教授应邀为本书作序:《一部潮剧与潮乐的概论性著作》。序中提到:“本书从对潮丑的研究入手,深入剖析潮剧深厚的喜剧艺术积淀,得出其以喜剧见长的结论。他提出:‘潮剧以喜剧见长。潮剧,需要更多如《荔镜记》、《苏六娘》、《柴房会》、《张春郎削发》那样达到雅俗共赏艺术境界的喜剧,需要更多像谢吟、张华云、魏启光、李志浦那样握有生花妙笔的潮剧编剧。’这就属于个人有创意的艺术见解,可供潮剧研究者思考与切磋。”这样一来,就把我的这一艺术观点正式公之于世了。

任何搞学术研究的学者,都必须对自己的学术观点负

责。基于此,我不断地反复思考着这一命题,想对其进行更为深入的研究,以自圆其说。

下面,我想从“中国戏曲的喜剧传统”、“南戏的喜剧传统”、“潮剧的喜剧传统”这三个层次,展开对这一命题的阐述。



【潮剧的喜剧传统】